

25
3134

PERE A. TORRES

DEL BALL AL BANY

JOGUINA EN UN ACTE Y EN VERS

BARCELONA

ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH DE RAFEL RIBAS

UNIÓ, 5, PIS TERS



Preu : 4 rals.

THE HISTORY OF THE
CITY OF BOSTON

FROM THE FIRST SETTLEMENT
TO THE PRESENT TIME

BY
NATHANIEL BENTLEY

DEL BALL AL BANY

DEL BALL AL BANY

JUGUET EN UN ACTE Y EN VERS

Escrit després d' haber vist l' italiá : *Un baño de agua fria,*

PER

PERE ANTON TORRES

Estrenat ab extraordinari aplauso en lo
Teatro del Bon Retiro,
la nit del 2 de Setembre de 1880



BARCELONA

ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH DE D. RAFEL RIBAS
Carrer de la Unió, 5, pis ters.

1880

Digitized by the Internet Archive
in 2015

À

Enrich Ruig y Adela Bañuls

En mostra

de ver afecte y consideració,

L' Autor.

REPARTIMENT

CONCHITA.	Donya Balbina Pí.
TERESETA.	» Francisca Valverde.
BERNAT.	Don Anton Tutau.
D. RAMON.	» Joan Bertran.

Època actual.

La propietat d'aquest'obra pertany á son autor, essent l'únic encarregat del cobro dels drets de representació lo Director del «ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH,» ó bè sos representants.

Está revisada y aprobada per la Censura.

BARCELONA

ESTABLIMENT TIPO-LITOGRAFICH DE ESPASA Y COMPAÑIA

Carrer d' Aribau, núms 15 y 17.

ACTE ÚNICH

Recibidor d' un quart pis, porta á dreta y esquerra que donan á l' escala y menjadó'. Dos finestras, una que mira al carrer, l' altre al fons qu' es la del pou: á la dreta un armari gran; á la esquerra una taula ab recado d' escriürer y dos velas, una apagada. Cadi-ras, etc.—Las indicacions desde l' espectador.

ESCENA PRIMERA.

CONCHITA, sentada á la taula y dormint.

¡Bartomèu! ¡Ay, Bartomèu!

¡Qué dormo bè al tèu costat!...

(Trucan á la porta. Campana.)

¿Que 't sab grèu? ¿perqué 't sab grèu?

¡Qué felís sòch, àngel mèu!

(Trucan més fort. Dèsperta.)

¡Ay, quín susto que m' han dat!

Crech que trucan, potser son

los senyorets... ¡quina vida!

ells al ball, y jo.. ¡quín mon!

M' hi fet petá' una dormida...

¡Pobre de mi! *(Trucan mòlt més fort.)*

(Dirigintse á obrir la porta y mirant per la reixeta.)

¿Don Ramon?

RAMON. Obra, si vols...

(Desde dins.)

CONCHIT.

¿Qu' ès vosté?

RAMON. ¡Obra, 't dich!

CONCHIT. Ja vaig. ¡Ay, mare,
quina tunda se 'm prepara!
(Obra la porta y entra don Ramon, enfadat, seguit de
Tereseta, 'ls dos ab traje de ball.)

ESCENA II.

CONCHITA, TERESETA, D. RAMON.

RAMON. ¿Aixó son cosas de fè' ?
Mira quins ulls, quina cara...
TERESET. No s' enfadi...
RAMON. ¡Quina chica !
M' en vaig, y al cap d' una mica,
s' assenta y 'ls ulls aluca,
y s' adorm...
TERESET. Bè; ja s' explica...
RAMON. Y després, truca que truca.
TERESET. Com tot lo dia trevalla,
aixís qu' arriba la nit,
es natural, te són...
RAMON. ¡Calla!
¿Ho veus? Encara badalla...
CONCHIT. ¿Quin mal faig ?
RAMON. ¡Es divertit!
CONCHIT. Donchs, veurá... no me 'n amago.
RAMON. ¡Concepció!
CONCHIT. Concha. (*Esmenantlo.*)
RAMON. ¡Que callis!
Tractéulas sempre ab halago...
¿Que t' has cregut que jo 't pago
perque dormis y badallis?
CONCHIT. ¿Qu' enrahona... qu' enrahona?
RAMON. ¡Concepció!
CONCHIT. Sòch mès persona:
'm dich Concha.
RAMON. Sí, flassada.
CONCHIT. Veurá; paguim la soldada
y ja 's pot buscá minyona.
RAMON. Y tu, un amo.
CONCHIT. Está mòlt bè.
¿Que 's creu que no 'n trobarè?
RAMON. ¿Que 't creus posarme ab apuros?
CONCHIT. Tinch qui 'm dòna quatre duros.
RAMON. Bon profit.
CONCHIT. (*Ab despreci.*) Ahont va vosté...
TERESET. Pero, pare...
RAMON. Fuig d' aquí...
TERESET. No s' enfadi.
RAMON. Tinch rahò.

TERESET. Donchs, no 'n tè, ¿veu? No senyò'.

A l' hora qu' es, lo dormí'
es casi una precisiò.
S' aixeca á punta de dia,
va á plassa, fa l' esmorsá',
renta, escombra, se l' envia
al forn, á la droguería,
fa tres llits, te de planxá'...
y, si després de cansada,
vol qu' esperi á la una dada,
que naltres del ball vinguém,
¿cóm potses que may tinguém
mòlt de temps una criada?

RAMON. Per aixó la pago.

CONCHIT.

Sí;
ja pot dir que faig carrera:
¡nou pessetas! quan aquí
á ciutat, una ninyera
guanya més que 'm dona á mi.

RAMON. ¿Nou pessetas? Dihém dos duros.

CONCHIT. Dos, menos una pesseta.

TERESET. Dèixiu corre'... (A don Ramon.)

RAMON. Tereseta....

Si no fos per passá' apuros...

CONCHIT. Si no fos la senyoreta...

RAMON. Bè, s' acabat la qüestió;

¿está 'l sopá'?

CONCHIT. Sí, senyò'.

RAMON. ¿Paraula?

CONCHIT. ¡Carám! paraula;

'l tinch demunt del fugò

perque no 's refredi.

RAMON. (Decidit.) A taula.

CONCHIT. Ara la vaig á pará'.

RAMON. T' ho podias esperá'

per á demá 'l dematí.

CONCHIT. D' aquí un *Pare nostre* está.

RAMON. Dèu ho fassi. Vina aquí. (A Tereseta.)

ESCENA III.

TERESETA, D. RAMON, CONCHITA entra y surt
quan ho indica 'l diálech.

TERESET. ¿Qué vol?

RAMON. ¿Qué vull? Despedeixte
per sempre, de torná' al ball.

TERESET. ¡Ay, ay! ¿qué hi fet?

RAMON. ¿Qué? ¿Que 't pensas
que no t' hi estat observant?

Recórdat de quan ballavas
ab aquell jovenet alt.
¿Qué 't pensas que sòch tant tonto?
Quan passavau per devant
d' hont seya jo, no gosavau
ni l' un ni l' altre á acostaus,
y, al ser lluny de mi, ara es hora,
semblavau dos ous ferrats.
Tereseta, no vull quèntos,
no vull músicas ni balls;
si vols ballá', balla ab mi
que, si caus, no pendrás mal.

TERESET. Sí, ab vosté...

RAMON. Ab mi. Y bè, ¿qué't deya
aquell bólica?

TERESET. ¿Qui sab!
Lo que 'n 'queix cas s' acostuma.

RAMON. ¿Y qu' es costum en 'queix cas?

TERESET. Tonterías...

RAMON. ¿Tonterías?

A mi ningú m' en diu cap.
Vaig al ball, tothom me mira,
però ningú m' obra pas;
algun qu' altre riu al véurem,
altres mormòlan:—¿Ahònt vá
aqueix vellot? Si sabessin
'l gust que 'm dòna aná' al ball...
Si hi ha cadira, m' assento
perque 'm trepitji al passá'
una *pareja* que valsa
com si anès á un còs de sachs;
si estich dret, á cada empenta
'm sembla que sòch á mar,
y 'm dònan unas brandadas
que casi 'm fan abocá'.
Si porto 'l sombrero, súo;
si me 'l trech, ja está arreglat;
ni que 'l planxin quince dias
torna á quedar natural.

La camisa se m' aferra
á l' esquena com un cranch,
'l llas á tres quarts de quince:

(*Per lo de la corbata.*)

l' armilla se 'm posa á dalt
y 'ls pantalons m' arrossegan
com si fos un congregant.
Y, á tot aixó, ¿ahònt es la noya?
fent cada ull com un barral,
perque balla ab un que balla...
¡vaja! que 'n sab de ballá'.
No estich pas per més romansos,
torném al poble, y en pau;
quan la festa majò' vingui

- ab ton cosí ballarás;
com has de ser dóna sèva,
que s' arregli...
- CONCHIT. Lo sopá'
ja es á taula.
- RAMON. Lo qu' ell fassi
pera mi ben fet... ¿estás?
- TERESET. Donchs, jo ab lo cosí no 'm caso
ni que 'l cel se 'n vingui abaix.
- RAMON. ¿Perqué?
- TERESET. Perque tots me dihuen
qu' es un xich mòlt animal.
- RAMON. ¿Qué sabs tu si no 'l coneixes?
- TERESET. Ho diuhen.
- RAMON. T' han enganyat.
Justament es un xich guapo,
y elegant, mòlt elegant;
bon mosso, viu com la tinya...
y després.. heredará.
- TERESET. ¿Y qué sab vosté? L' alaba
y no l' ha vist fa deu anys.
- RAMON. Pero m' escriu tot'sovint.
- CONCHIT. La sopa 's refredará.
- TERESET. Que 's refredi... ja no sopo.
(Se treu 'ls adornos del cap y 'ls deixa á la taula.)
- RAMON. ¿Per qué?
- TERESET. Perque m' hi enfadat.
¿Quína noya no s' enfada
sabent que li volen dar
per marit, qu' es una cosa
de durada, un animal?
- RAMON. Bè, vaja, bè, no t' enfadis;
sopa, no t' hi casarás.
- TERESET. Pe 'l carinyo que 'ns demostra...
¿quánt temps fa que res ne sab?
Tinch un cosí... jo li juro...
prou se veu qu' es...
- CONCHIT. L' estofat
se passa.
- RAMON. Anem, donchs, si 's passa.
- TERESET. ¿Oy que 'm deixarás cassá'
ab un xich que á mi m' agradi?
- RAMON. Veurém... veurém...
- TERESET. Donchs, veurás;
sopa tu sol.
- RAMON. Just; la panxa
ho ha de pagá'.
- TERESET. Hi ha un refran
que diu...:
- RAMON. Ja 'l sè: «casá' á gust
y vestí' á la moda...»
- CONCHIT. ¡Va!
Donchs, qué fan avuy, ¿que vénen?

RAMON. Sí; coménsam á fè' plat.
Vaija, tonta, no t' hi casis.
TERESET. ¿M' ho promets?
RAMON. Promés.
TERESET. Veyám
si m' ho compleixes.
RAMON. (Prométrer
no fa pobre..) ; Au, á sopá!
TERESET. (Que poch me 'n fio... ; Tenirme
de casá' ab un animal!)

ESCENA IV.

BERNAT, surt per la porta de la escala, dreta,
vestit de frach.

Crech qu' es aquí... Veyám... sí...
Aixó es l' adorno del cap
qu' ella duya .. Lo que sab
tot un doctò' fet d' ahí!
¿Y ahònt será? ; Quins peuhons!
¿quinás manetas... quin... aire!
¿y... no 't dich pas poch ni gaire
quan ballava 'ls rigodons!
La veig, la miro y m' abraso
d' amor, no bè l' hi mirat...
ja estich llest, m' han agafat,
perque m' hi caso, m' hi caso.
Ab tota la diplomacia
'm presento al oncle:—«Tio,
en sa indulgencia confio;
sòch tot un doctò' en farmacia
y 'm vuy plantá' á la Garriga,
posant una cosa bona;
pero 'm fa falta una dona
que m' arregli la botiga.
No 'm vingui ab crits ni pretextos,
me l' estimo... ¿Tè uns peuhons!
Las tres amonestacions,
dono 'l sí, la creu y... llestos.»
Crech que vènen; si 'm sorprenen
m' he lluhit... ¿Tot un doctò'!
Posta que menjo presò,
sí, al surtí', per lladre 'm prenen.
No 'm faltaria rés mès...
Amagarme es necessari.
¿Y ahònt? ¿en aqueix armari?
¿Tot un doctò'!... No hi fa rés.
¿Qué no fa, quan lo domina
la passió, per ella un home?

¡Potecari! ¡Quína broma!
Tanquém, que vè la vehina.
(*Se fica dins de l' armari.*)

ESCENA V.

TERESETA, CONCHITA, D. RAMON.

TERESET. ¿Veus com ho deya, qu' estava
la porta oberta?...
CONCHIT. (*S' en va á tancar-la.*) Tanquém.
TERESET. Si en dir que t' adorms, Conchita,
ja no serveixes per rés.
RAMON. ¿Donchs, y la clau?
(*Veyent que Conchita la deix' al pany de la porta.*)
CONCHIT. Ja lí porto.
RAMON. ¡Descuidada!
CONCHIT. Aquí la tè:
RAMON. ¡Vaja! Demá hi ha matinas;
cap á dormir.
TERESET. Ja hi aném.

ESCENA VI.

TERESETA, CONCHITA y BERNAT, aqueix quan
ho indica lo diálech.

CONCHIT. Tambè es tota una rucada
péndrer la clau.
TERESET. Mòlt ben fet;
aixís estém mès seguras.
BERNAT. Donchs, mal fet.
(*Obrint una mica l' armari y tornant á tancá.*)
TERESET. ¿Mal fet? ¿Per qué?
CONCHIT. ¡Oh! Si no hi tornat resposta...
TERESET. Si has dit mal fet...
CONCHIT. ¡Ay!
TERESET. ¿Qué tens?
CONCHIT. ¿Qué vol que tingui? Las camas
ja 'm tremolan, sento un fret...
TERESET. De no dormí'.
CONCHIT. No, senyora;
de pòr.
TERESET. ¿De pòr dius?
CONCHIT. Ja ho crech.
Com diu que 'ls esperits surten,
si á l' altre mon no están bè,

sempre tinch pòr de que 'm surti
l'esperit del Bartomèu.
Acostumat com estava
á qu' aquí jo tot l' hi fès,
no sè cóm pot arreglars'ho
á l' altre mon que no 'm tè.

TERESET. No sigas benéyta, dona;
'ls esperits no fan res...
qui 'm fá pò' á mi son 'ls homes.

CONCHIT. Veu, á mi no m' en fan gens.

TERESET. Aixó vá á gustos.

CONCHIT. Ja ho deya;
me 'n surtissin dos ó tres...

TERESET. ¿D' esperits?

CONCHIT. No, no senyora...
d' homes.

TERESET. ¡ Ah !

CONCHIT. D' ensá que 'l mèu
vaig perdre, sempre suspiro;
no 'n trovarè cap com ell.
Aqueixa nit 'l somiava.

TERESET. ¿ Quánts anys qu' es mort ?

CONCHIT. Nou ó déu.

TERESET. ¿ Vá morí' de malaltía ?

CONCHIT. No, senyora.

TERESET. ¿ Donchs de qué ?

CONCHIT. De la febra groga, tifus
d' aquell tan estranyo... ¡ pobret !
era la sèva planeta...
quan vivia 'l Bartomèu
cada vuyt dias mudava
de colò...

TERESET. ¡ Ay ! ¡ Ay ! ¿ Cóm pot sè' ?

CONCHIT. Ja ho veurá com no l' enganyo.
Quan li vaig dir «¿ que 'ns casém ? »
's vá torná' blanch, 'l pobre,
mès blanch qu' aquesta paret.
Desprès de casats, com l' home
no era ni sabi ni heréu,
treballava com un negre...
anava al carbò y... ja ho crech,
sempre tenia la cara
del colò' de 'ls mèus cabells.
Jo, qu' era viva de geni,
al millò', sense vulgué',
li feya véurer la vista
verda, es clá', y 's posava vert.
Un dimecres á la tarde,
prou que m' en recordo bè,
va trobá' un capellá á casa
y 's vá torná' mès vermell...
Va alsá' 'l gallo; jo era jove,
ell tenia alguns anyets,

y 'l vaig posá' com un lleri,
fet un blau de cap á péus.
Sols posarse groch faltava;
vè 'l vapor «María...» y ¡llest!
Malalt de febra amarilla,
una tarde se m' ajeu,
y mort més groch qu' un canari
d' aquells que mudan 'l pel;
y perque, al torná' á la terra
ni un sol color l' hi faltès,
quan se vá mori', tenia
unglas moradas, ulls verts,
cabells grisos, barba rossa,
nás de tomaca, y las dents
del color del chocolate,
sense que may ne prenguès.
¡Ay, senyora! No era un home...
era un cromo 'l Bartomèu.
(*Se sent riure á Bernat dins de l' armari.*)
¿De qué riu? (A Tereseta.)

TERESET. Si no hi rigut.
CONCHIT. ¡Ay, ay! Quan ho dich...
TERESET. ¿Qué tens?
CONCHIT. Tenim ánimas á casa.
TERESET. Y algo més, llana al clatell.
Vaja, arreplega 'ls adornos
y aném cap al llit.
(*Se sent estornudar á n' en Bernat.*)
¿Ho veus?
lo qu' es dormí' una vestida...
ja t' has costipat.
CONCHIT. Vosté
s' ha costipat qu' estornuda.
TERESET. Tu.
CONCHIT. Vosté.
TERESET. (Somia...) Aném.

ESCENA VII.

BERNAT surt de l' armari, 's dirigeix á la porta de l' escala, la forseija y veu que realment está tancada ab pany y clau.

M' hi divertit... ¿y qué faig?
¿cóm m' arreglo per sorti'?
M' en vaig demá al dematí...
es dir m' en vaig, ¿cóm m' en vaig?
Si tinch una sórt més porca,
(y dispensin 'l llenguatge),
ahí vaig pendre' 'l passatge
per' anarmen á Mallorca,

y mentres, cassat al vol,
mitj vestit y mort de rabia
m' estarè dins de la gabia,
'l vapor, al surtí' 'l sol
s' en anirà tant tranquil...
Vès, doctor, torna á ballá';
ab lo qu' ara 'm passa, es clá',
se 'm pot ofegá' ab un fil.
Escrich al oncle ab apuros
demanantli alguns dinès
per pendre la borla... y ¡res!
ni carta, ni 'ls trenta duros,
qu' es lo pitjò'; pero esclau
del deber, qu' es lley en mi,
manllevo aqueix frach, y ahí
com un home, prenh 'l grau.
Rebo una esquela: «Avuy hi ha
ball d' upa,» ¿hi ha ball? millò';
¿no has pres 'l grau de doctò'?'
donchs anemlo á celebrá'.
¿Quí pot un desitj combatre?
¿Quan surt 'l Jaume Segon?
¿demá? Vè bè: un rigodon
y cap á bordo á las quatre.
Peró veig una minyona
que, al mirarla, 'm roda 'l cap...
¿quánt juguém que no n' hi ha cap
mès guapa en tot' Barcelona?
Ella 'm mira... jo la miro;
sonriu... sonrich.—«¿Vol ballá'?»
—«Gracias, si ho vol 'l papá...»
—«Balla.»—Suspira, suspiro...
Y en aquell mateix moment,
aixís qu' al bras se 'm carrega,
l' agafó com qui s' ofega
s' agafa ab un clau calent.
¡Qué n' es de bo! ni matò,
ni crema, ni menjá blanch...
Ja posat al mitj del fanch
ni penso que sòch doctò',
ni que 'l vapor... Perdo 'l seny...
quant un s' engresca, no falla;
jo, dali, balla que balla,
la noya estreny que t' estreny,
y entre l' estruendo y la pols
y 'l tenirla així', acostada,
¡vaja! mès d' una vegada
'm vaig créurer qu' eram sols.
S' acaba 'l ball...—«S' en vá?—Sí.
—Ho sento.—¿Donchs qué vol ferhi?
—No s' en vaigi, dóna, esperi
á anarsen demá al mati.
—¿Y 'l papá?—¿Vosté no gosa

á dirn' que sí pe 'l papá?
—Es net.» Lo qu' es que no hi ha
cap vell que no fassi nosa.
Y surt, y surto... Al carrè'
's gira, y jo... ¡bufadeta!

(Fent senyal de tira' un patò.)

Entra dins d' una escaleta,
¿ella entra? donchs, jo també.
Puja, pujo; truncan, ¡alto!
entra, ¡amunt! ella á la sala,
donchs jo al replá de l' escala;
salta á dins, jo també salto.

(Senyalant la porta esquerra.)

'M trovo sol y confús,
pero ¿quí no s' aconhorta?
¡Válgam Dèu! Tancan la porta
y ¡acabat! ¡Amén Jesús!
¿Qué faig ara? Mentrestant
s' en vá 'l Jaume... y no 't dich res,
si no surt cap vapor mès
fins á la senmana entrant.
¿Y cóm quedo á Barcelona
una senmana complerta,
si cada dia 'm desperta
ab mals modos la patrona?
¡Mitja pela! ¿Hi ha desgracia

(Trayentla de la butxaca.)

com aqueixa entre 'ls mortals?
¡Vuyt dias! ¿Cóm ab dos rals
los passa un doctò' en farmacia?
En 'queix armari tancat,
farè de rata una nit...
¡Válgam Dèu! Crech que hi sentit...
vindrà una gata... ¡al forat!

(Se 'n torna al armari.)

ESCENA VIII.

CONCHITA, BERNAT, al armari.

CONCHIT. Dèixem tancá'; sempre penso
que 'm pot sortí' un esperit...

(Tanca la porta esquerra.)

Si 'm surtís lo del mèu home...
me contentaria ab mitj.

No passa un' ánima, Concha.

¡Bartomèu! ¡Quín mon mès trist!

Apuntém lo de la plassa,
femse 'l jornal y .. á dormí.

*(Bernat obra l' armari. Conchita s' asséu á la taula y
va apuntant conforme indica 'l diálech.)*

Pa, dugas lliuras.—Donchs, quatre.
Una col, tres cuartos.—Cinch.

BERNAT. ¡Bè!...

CONCHIT. Una lliura de monjetas,
set quartos; ¿posém vuyt?

BERNAT. Sí...

CONCHIT. M' ha semblat que 'm responian.

(*S'gira, mira, y Bernat desapareix un moment.*)

Moltò, una tersa, 'n val vint...

—Vintidòs.

BERNAT. (S' haurá apujat).

CONCHIT. VÍ, un porrò...—Dos.

BERNAT. (¡Posa ví!)

CONCHIT. Sal, mitja lliura.—Una. Pebre,
dos quartos; posemhi sis.

BERNAT. (L' hi deu agradar que piqui).

CONCHIT. Oli.

BERNAT. (Un bot).

CONCHIT. Tant de fregir,
y tant d' amani' verdura...

BERNAT. (Sí, dóna, aboca 'l satrill).

CONCHIT. Un canti.

BERNAT. (Quan m' estableixi

la vull péndrer pera mi.

¡Fa per casa aqueixa chica!)

CONCHIT. Petróleu... Fa poca nit
ara al Maig; pero la lluna
surt tant tart quan vè l' estiu...

BERNAT. (¡Just! Per aixó tu t' aixecas
primè' que l' amo).

CONCHIT. ¿Qué dich?

Posém: un porrò de petróleu,
divuyt quartos; ¡'n val vint!
no podrán dir que jo abusi...
posemni dos.

BERNAT. (¡ Així, sí!)

CONCHIT. Divuyt y divuyt... Tornemhi.

(*Contant ab los dits.*)

Divuyt y divuyt... ¿ Estich
tonta?... Divuyt y divuyt...
Diguém divuyt, dinou, vint,
vintiú, vintidòs... ¡ Dimoni!...
Dos cops divuyt...

BERNAT. ¡Trenta sis!

CONCHIT. ¡ Ay! ¿ Qué vols de part de Dèu!

Ara sí que l' hi sentit.

No 'm goso á girá'; ¡ mareta
mèva! ¿ Cóm pot se' si estich
tota sola? Si t' agafo...

(*Mirant per tot arreu sense móurers de la cadira.*)

ja 'm penso qu' es. Mix... mix... mix...

(*Aixecantse y buscant al gat. Pren una escombra que hi
haurá arraconada al armari.*)

Es 'l gat: ha fet *méu, méu,*
méu, trenta sis, trenta sis...
Veurás ara com t' escombros...
ja ho veurás... ¿Ahont s' ha vist
ficarse allá 'hont no 'l demanan?
Surt, home, torna'ho á dí'.

(*S' en vá á l' armari y al passá l' escombros, per sota
surt Bernat, que, de cop, li tapa la boca ab lo som-
brero.*)

¡ Ah !

BERNAT. ¡ Calla ! ¡ Psit !
CONCHIT. ¡ Bartomèu !

BERNAT. ¡ Calla !
CONCHIT. ¡ Barto ... !

BERNAT. ¡ Calla 't dich !
CONCHIT. ¡ Psit ! ¿ No veus que soch un home ?

CONCHIT. ¿ No sòu lo sèu esperit ?
BERNAT. ¡ Qu' esperit ni que vuyt quartos !

Toca. ¿ Es carn ó no es carn ?
(*L' hi dóna una mà.*)

CONCHIT. Sí.

BERNAT. Y donchs, dóna, ¿ per qué cridas ?
¿ no has dit que 'ls homes no 't feyan
pòr ?

CONCHIT. No gaire.

BERNAT. Donchs aixís...
escolta y calla.

CONCHIT. Diguéume :
¿ cóm heu entrat aquí dins ?

BERNAT. Per la porta.

CONCHIT. Pe 'l forat
del pany, ¿ oy ?

BERNAT. ¡ Per Jesucrist !
no cridis, dóna ; si surten,
dirè al amo que hi sentit
com l' hi mesuras las peras
á quarto... Donchs, fes l' ull viu ;
si cridas, crido ; entenemse.
Jo hi entrat fá poch aquí
perque la porta era oberta ;
¿ ho tens entés ?

CONCHIT. Pero...

BERNAT. ¡ Psit !

Vinch darrera d' una noya
mòlt guapa qu' al ball hi vist
y l' hi haig de parlar sens falta,
perque demá al dematí
marxo... ¡ Au ! Enllesteix.

CONCHIT. Donchs, miri ;

no podrà sè' aqueixa nit.

BERNAT. ¿ Per qué ?

CONCHIT. Perque ja es á jeure.

BERNAT. Donchs, ves, despértala.

- CONCHIT. Sí ;
ara hi corro.
- BERNAT. Bè, no hi vaigis...
hi anirè jo.
- CONCHIT. Tot seguit.
Si 's desperta l' amo...
- BERNAT. ; Cristo !
Mira, hermosa, ¿cóm te dius ?
- CONCHIT. Concha.
- BERNAT. ¿Concha ? Donchs, bè, Concha ;
; quin nom gastas mès bonich !
jó sòch un doctò' en farmacia ;
mira, 'm vaig doctorá' ahí.
(*L' hi ensenya 'l certificat.*)
- CONCHIT. ¿ Y á mi qué 'm conta ?
- BERNAT. No, dóna,
no t' ho conto, es que t' ho dich.
Si 'm fas parlá' ab la mestressa
un minut, un instant, mitj,
't darè, 'n tenint botiga,
pastillas de malvaví.
- CONCHIT. ¿ Que 's creu qu' estich constipada ?
- BERNAT. ; Quí sab com estás !
- CONCHIT. ; Qué diu ?
- BERNAT. No res; que tinch de parlarli.
- CONCHIT. Torní demá.
- BERNAT. ¿ No t' hi dit
que demá marxo á Mallorca ?
- CONCHIT. No.
- BERNAT. Donchs, sí, Concha... Qu' estich
com si haguès pres una purga
y qu' enllesteixi es precis.
- CONCHIT. No pot ser, vaija. .
- BERNAT. Conchita...
t' ho demano... (*S' agenolla.*)
- CONCHIT. ¿ Qué fa aquí ?
- BERNAT. 'T donarè una abraçada...
(*S' aixeca y va á donarli.*)
- CONCHIT. ¡ Oh ! ¡ Fugi ! ; y ara qué diu ?
¿ No veu que si á l' altra estima
fá una barreja ?
- BERNAT. Sí, sí,
es costum d' apotecari,
dispensa.
- CONCHIT. Estigui tranquil.
- BERNAT. Bueno ; pero has de cridarla...
- CONCHIT. No pot sè', ja li tinch dit.
- BERNAT. Mira 't darè quatre duros...
- CONCHIT. ¡ Quatre!... Porti.
- BERNAT. Tè... es á dí'...
(*Fica má á la butxaca.*)
te 'ls darè... vaija... sens falta...
te 'ls darè... si puch...

CONCHIT. Aixís,
esperis una estoneta ;
veurè si dorm...

BERNAT. Tambè vinch.

CONCHIT. Se 'n guardarà com de caurer.

BERNAT. ¡Bè! Vaija, t' espero aquí.
(*S' en va Concha y la detura.*)
¡Ah! no m' has dit com se deya...

CONCHIT. Tereseta.

BERNAT. ¡Qué bonich!
(*Se 'n va y torna.*)

CONCHA. ¡Ah! Escòltim: 'ls quatre duros...

BERNAT. Te 'ls darè... te 'ls darè ..
(*S' en va Concha y la crida.*)
¡Psit!
¿Vols dos rals que tinch, á compte?
Son en quartos..

CONCHIT. No es precís.
(*S' en va.*)

ESCENA IX.

BERNAT.

¡Tereseta! ¡Tereseta!
¡Cóm me bat lo cor!
(*Desde dins*). ¿Quí hi ha aquí?

RAMON. Sòch jo, sòch jo, no 's desperti. (*Dins.*)

CONCHIT. 'M semblava habé' sentit... (*Id.*)

RAMON. Solament ara 'm faltava

BERNAT. qu' el pare d' ella surtís;
'm veu, 'm pren bè la mida
y 'l demès no 'ls hi cal dí'.
Potsè' avuy encara marxi
y calent com un caliu...
¡Vaja, que 'm passan uns passos!
Estich en capella, estich
que no m' aguanto, tremolo
com la fulla al arbre. ¡Quín
desfici! Crech que ja venen...
ja sento soroll per dins...
¿qué vindrá? ¿cavall ó sota?
vè la sota, ¡sòch felís!

ESCENA X.

BERNAT, TERESETA, CONCHITA.

TERESET. ¡Ah! 'L jove dels rigodons.

BERNAT. ¡Angelet mèu!
(*Ajenollantse als seus peus.*)

- TERESET. ¡ Quina broma!
Alsis, alsis...
- CONCHIT. Aqueix homa
sempre vá de genollons.
- TERESET. ¿ Puch sapiguè' per qué aquí
ha tingut l' atreviment
d' entrar?... Digui.
- BERNAT. Justament
es lo que jo li vuy dí'.
- TERESET. Donchs, afanyis.
- BERNAT. ¡ Diplomacia!
Com 'ns coneixém fá poch,
li haig de dir primer qui sòch:
sòch tot un doctò' en farmacia.
Miri, aquí porto 'ls papès.
(Li ensenya 'l certificat.)
- CONCHIT. Sempre surt ab la cansò.
- BERNAT. Com deya, sòch un doctó'...
- TERESET. Ja ho ha dit, no 'n parlem més.
- BERNAT. Sí, senyora, doctò'...
- CONCHIT. Dali.
- TERESET. Endevant.
- BERNAT. Donchs, continuó...
Aixó es lo títol... ¡ cóm súo!
Com no hi trobat qui l' iguali
en res, y l' amor m' obliga,
he pensat veni á vosté
per dirli «vosté 'm convé,
vosté fa per la butiga.»
- TERESET. ¡ Ja, ja, ja! *(Rient.)*
- CONCHIT. *(Burlantsen.)* D' aixó 'n dich trassa
en fè una declaraciò.
- BERNAT. ¡ Riures així d' un doctò!
'm pica com la mostassa.
- CONCHIT. Home, no estigui encongít,
vaigi al gra y surtim del pas.
- BERNAT. Ara, ara...
- CONCHIT. ¡ Ánimo!
- BERNAT. Veurás,
veurás si 'n soch d' atrexit.
¡ Angelet mèu!.. *(Se torna á agenollar.)*
- CONCHIT. ¡ Ay, funoll!
- TERESET. ¡ Bah! Fúgim d' aquí. *(Enfadada.)*
- BERNAT. Es de roca.
- CONCHIT. Deu volgué estalviá la boca,
que tot ho fa ab 'l genoll.
- BERNAT. ¿ Vol escoltá?
- TERESET. ¿ Qué 'm vol dí?
¿ qu' es doctò y aixó l' obliga
á buscá per la botiga
una dona com jo?
- BERNAT. ¡ Oh! sí.
- TERESET. ¿ D' ahònt es vosté?

BERNAT. De las Borjas ;
¿ perqué ho pregunta ?
TERESET. Per res ;
per un viatge així no mès...
no 's necessitan alforjas.
BERNAT. No l' entench.

CONCHIT. Vosté es mòlt manso.
Lo que l' hi ha dit , li deya
veyent que vosté la feya
vení aquí per un romanso.
'L que estima de debó,
per poch que sigui aixérit,
no entra á una casa de nit
pera contá qu' es doctó.
'L que tè net lo clatell,
quan se trova devant d' ella,
li diu serafí y estrella,
que te 'ls llabis de clavell,
que te per ulls dos brillants
que te 'l front de getsamí
y de vellut blanch y fí
'l coll, la cara y las mans ;
y entre suspir y suspir,
y entre mirada y mirada,
l' hi pinta d' una vegada
ple de coló 'l porvenir.
«Al sèu costat, es al cel ;
per ahònt va, tot ho serena ;
en fí, que l' aire que alena
sab á rosa y sab á mel.»
¿ Ho tè entés ?

BERNAT. Quedo enterat.
CONCHIT. Donchs, animis.

BERNAT. Sí, sí, sí ;
veurás com li vaig á dí
tot corretgit y aumentat.
Tereseta, 'l cor me peta
quan al sèu costat m' arrimo ;
estímim com jo l' estimo,
estímim mòlt, Tereseta.
L' amor sèu m' es necessari,
'm pot ben creure, aixerida,
si no 'm vol, tota la vida
seré un trist apotecari.
Tereseta, mòlt formal
l' hi dich qu' es ma sort completa,
si 'm diu que no, Tereseta,
tindrè que pendre un cordial.
Contestim, que no m' aguanto,
fins 'l cervell me sorolla ;
¿ amor mèu ! *(Va per agenollarse.)*

TERESET. Si s' agenolla,
com sòch Teresa que 'l planto.

- BERNAT. ¡Aixó no! (*S' aixeca ràpidament.*)
CONCHIT. ¡Gracias á Dèu!
- TERESET. ¿ Del que diu ne puch confía?
BERNAT. No es tant segú 'l campaná
d' una iglesia, angelet mèu.
- TERESET. Está bè; per ara, encara
no l' hi dono un sí complet.
- BERNAT. Donchs jo ja estich satisfet,
¡ey! entenemse, per ara...
perque després...
- TERESET. ¿ Qué?
BERNAT. Si soch
lo que 'm penso que serè
ja no m' acontentarè
ni 'm vuy contentá en tan poch.
- CONCHIT. ¿ Qué tal, eh? Com s' espavila.
¡ Quin estudiant!
- BERNAT. ¡Ey! ¡Doctò!
Aquí porto... (*Treu 'l certificat.*)
- CONCHIT. Sí, senyó...
¡prou! ¡prou! 'm tèn molt tranquila.
- TERESET. Donchs, per ara, fill, 'l pare...
BERNAT. ¡M' ha dit fill...!
- TERESET. A pesar mèu,
vol que 'm casi...
BERNAT. ¿ Ab un hereu?
TERESET. Ab un ximble.
BERNAT. Pitjà, encare.
Será un animal estrany...
¿Tè carrera?
TERESET. Apotecari.
BERNAT. ¡Qué diu! Será necessari
que desbanquis un company.
¡Ay! Tereseta...
- TERESET. ¿ Qué vol?
BERNAT. ¿ M' estima? Dígui que sí...
(*Conchita 'l toca á l' espatlla veient que s' arrima mo
á Tereseta.*)
¿ Qué hi ha? (*Girantse.*)
- CONCHIT. Qu' está per sortí
d' aquí una estoneta 'l sol.
- BERNAT. ¡Ah! Me 'n habia olvidat...
Me 'n tinch d' aná, Tereseta...
(*Aqueixa mitxa pesseta
'm tèn pres y endogalat.*)
Aixís que arribi, diré
al mèu oncle lo que passa;
planto botiga á la plassa,
torno y 'm caso ab vosté.
Tereseta...
- (*Va á abraçarla per despedirse, y s' equivoca ab Con-
chita.*)
CONCHIT. ¿ Vol está?

- BERNAT. M' hi distret... D' aquí á una estona;
ja escriurè...
- CONCHIT. *(Al dirigirse á la porta per despedirlo.)*
¡L' hem feta bona!
- BERNAT. ¿Qué dius?
- CONCHIT. Que no pot marxá.
- TERESET. Te rahò...
- BERNAT. No hi ha en lo mon
un' altre home...
- CONCHIT. ¡Quin enredo!
- BERNAT. Mès desgraciat. ¡Com me quedo
si marxá 'l Jaume segon!
¡Ab dos rals! ¡Pobra de mi!
¿cóm passarè una semana?
- TERESET. ¡Quèdis!
- BERNAT. ¡Oh! De bona gana,
pero... *(Se toca la butxaca.)*
- TERESET. Y s' en vá al dematí.
- CONCHIT. Just.
- TERESET. Fássiu pe 'l mèu amor.
- BERNAT. ¡Angel mèu! ¿Qué no faria?
pero si á punta de dia
tinch de surtí' ab lo vapor.
Vés á pèndrerli la clau...
- CONCHIT. ¡Cá! ¡No pot ser!
- BERNAT. Y es precis...
¡Qu' es mòlt alt aixó! *(Mirant la finestra.)*
- CONCHIT. Un quart pis.
- BERNAT. Arrant de terra... ¡Sant Pau!
- TERESET. ¿Y ara? ¿qué fem? No hi ha mès,
s' ha de quedá'.
- BERNAT. ¡Quina pega!
Lo pitjò es que m' arreplega
com á n' quell, sense di nès.
- CONCHIT, Ja surt lo sol...
- BERNAT. Párat, sol;
soch descendent de Jossué.
¿Si 'm baixessin al carrè
despentjantme ab un llansol...?
- TERESET. ¡Cá!
- CONCHIT. ¡Quina idea! Sí, sí...
¡Miri!
- (Obra la finestra del fons y s veu la boca del pou ab la
corriola, la corda, y galleda damunt de la pedra.)*
- BERNAT. ¡L pou!
- CONCHIT. Está salvat.
Prop de l' aigua hi ha un forat
que vè peu plá del jardí;
'l baixém poch á poquet...
- BERNAT. ¡Ay! *(Fent esgarrifansas.)*
- CONCHIT. Y en sè' abaix...
- BERNAT. ¡Qué tranquila!
Caich á l' aigua, 'm torno anguila

- y tants recados.
TERESET. ¡Pobret!
CONCHIT. ¿Qué hi vol fè?
BERNAT. (*Mirant lo p.u.*) Veyám, veyám...
¡Dèu mèu! ¡Qu' es fosch!
CONCHIT. ¡Eh! ¡Coratge!
BERNAT. ¿Si 'm determino á fè 'l viatge,
seréu prou per aguantarm'?
- CONCHIT. Prou... prou.
BERNAT. Sospèsam, á véurer.
CONCHIT. Vaija, home...
BERNAT. Sí; ja ho dius tu.
CONCHIT. ¿Qué pensa?
BERNAT. Estant en dejú
es tan mal, Conchita, 'l béurer...
CONCHIT. Donchs, fill...
BERNAT. La forsa m' obliga.
¿Y es fondo?
- CONCHIT. Cent pams no mèu.
BERNAT. ¡Benehit pou! ¡Quí 'l tingués
demá que planti botiga!
En fi, será una desgracia...
¡ay! ¡quí m' habia de dí
que ja 'l faria serví
avans d' obri la farmacia!...
- CONCHIT. Dèixis d' historias. .
TERESET. ¡Dèu mèu!
Si arribès á pendre mal...
BERNAT. Pero, ¿es tan fondo, formal?
CONCHIT. Sí, home.
BERNAT. ¡Alabát sigui Dèu! (*Senyantse.*)
Amor mèu, me 'n vaig...
- TERESET. ¡Coratge!
BERNAT. ¿'M promets aguantá' fort?
TERESET. ¡Sí...!
BERNAT. Una abressada... un recort...
TERESET. Va... ¡bueno!
BERNAT. ¡Adèu!
TERESET. ¡Felis viatge!
BERNAT. (*Va al pou y agafa la corda.*)
¿Cóm s' arregla aixó?
- CONCHIT. Veurá :
tinch molta práctica.
BERNAT. ¿Sí...?
Y digas, Concha, ¿ vols dí
que á mitx pou no 's trencará ?
- CONCHIT. No tingui pòr.
(*L' hi lliga la corda per sota l' aixella, després de tréu-
rer la galleda.*)
BERNAT. De vegadas...
(*Conchita pega una estirada á la corda y fá girá á Bern.*)
¿Qué fas? Espera un moment;
no sigas tan impacient;

li darè quatre abarrassadas.

(S' en vá cap al prosceni fins ahònt estú Tereseta, seguint la corda que va amollant Conchita que l'aguanta per l'altre cap.)

Tereseta del mèu cor,
no m' olvidis...

TERESET. Ni pensar'hi.

BERNAT. Pensa ab aqueix 'potecari
que ja ho veus si 't porta amor.
Vaija, ¡adèu!

(Va per abarrassarla y Conchita pega cop de corda que 'l fa girá en rodd.)

CONCHIT. No s' entretingui.

BERNAT. Conchita, espera una estona.
¡Tot per tu! ¡per tu! Adèu, mona.

TERESET. ¡Adèu!

BERNAT. ¡Adèu!

(Torna á volgué abarrassarla y Conchita repeteix lo mateix joch escénich.)

CONCHIT. ¡Cuiti! ¡Vingui!

BERNAT. Si fos un cas que caigués
ó s' rompès la corda...

CONCHIT. ¡Va...!

(Pega un cop fort de corda que fú seguí á Bernat cap al pou.)

BERNAT. ¡Aném..!

(Arriba al pou, se 'l mira y pregunta á Conchita.)

¿Vols dí que no hi ha
cap altre medi?

CONCHIT. Cap mèu.

BERNAT. Francament, baixá 'm con mou.

CONCHIT. ¿Tan poruch es? No s' espanti.

BERNAT. 'M sembla que sòch un canti
que 'l posan en fresch al pou.

CONCHIT. Agafi fort.

(A Tereseta quan Bernat comensa á pujá á la boca del pou.)

BERNAT. Tereseta...

si... si no vol que m' esclafi,
agafi ben fort, agafi...

(S' posa de espatllas al pou y ajupit pera ficarse dins.)

¡Ay, Dèu mèu! ¡Quina fresqueta!

CONCHIT. Vagi ab cuidado.

BERNAT. ¡Bernat!

¡Tot sent doctò, cóm te veus!

CONCHIT. Procura apoyá bè 'ls peus...
de tant en tant hi ha un forat.

BERNAT. ¿N' hi ha molts?

CONCHIT. N' hi haurá vinticinch.

BERNAT. ¡Ay!

(Estant mitj dins del pou y fent com qui busca ab lo peu.)

CONCHIT. ¿Qué passa?

BERNAT. Que no 'l trovo.
CONCHIT. ¿Qué?
BERNAT. 'L forat.
CONCHIT. No sigui bobo,
fará tart.
BERNAT. ¡Ajá! Ja 'l tinch.
(*Ab satisfacció y desapareixent. Tereseta y Conchita li
van amollant corda poch á poch.*)

ESCENA XI.

TERESETA, CONCHITA.

TERESET. ¿Sabs que pesa?
CONCHIT. L' hi asseguro
que no 'm creya de mòlt tant;
ningú ho diria, senyora,
sobre tot, estant tan flach.
TERESET. No puch mès...
CONCHIT. Pe 'ls claus de Cristo
no amolli.
TERESET. No amollo may.
CONCHIT. ¿Sab qué penso, senyoreta?
si surtís ara 'l papá...

ESCENA XII.

Ditas, D. RAMON qu' apareix ab calsotets y gorra de
dormí', ab la bata posada y un llum á la má.

TERESET. Aquí 'l tens. ¿No 'l demanavas?
CONCHIT. ¡Válgans Dèu y tots los sants
y santas y demès vehins
que hi ha á la còrt celestial!
RAMON. ¡Ay, ay! ¿Qué feu?
CONCHIT. ¿Que no ho veu?
TERESET. ¡Estém perduts!
RAMON. No ho veig pas.
CONCHIT. Treyém aigua.
RAMON. ¿Y dugas donas
per treure un canti?
CONCHIT. Es d' arám...
y l' aram... ¿sab?... pesa...
RAMON. ¿Pesa?
CONCHIT. Com un mort.
RAMON. Dèu nos en quart.
Fugiu, veuréu com jo sol
ab un no res 'l tinch dalt.

TERESET. ¡Ay! no, no, que no podria ..

RAMON. ¿Tan vell y cadúch me fas?
Soch capás d' una estirada
pujarte á tu y tot ..

TERESET. ¡Papá!

CONCHIT. No ho digui massa alt, á voltas
salta la llebra...

RAMON. (*Agasantse á la corda.*) Veurás
que lleugè te 'l pujo. Aixís.
Deixeu la corda... ¡carám!
deixeula os dich... ¿ab qui parlo?
¡Fugiu!...

(*Tereseta y Conchita deixan anar la corda y 'l pes de
'n Bernat se 'n porta corrent fins al mateix pou á don
Ramon.*)

¡Eh!

TERESET.

¡Jesús!

(*Se sent un gran cop á l' aigua.*)

CONCHIT.

¡Ja es baix!

RAMON. ¿Qu' es axó? ¡Dèu mèu! ¿Qué passa?

(*Tereseta y Conchita se tornan á agafá á la corda.*)

CONCHIT. ¡Per Dèu, don Ramon!

RAMON.

¿Qué hi há?

CONCHIT. ¡Estiri! ¡Estiri!

RAMON.

¡Qu' estiri!

pero ¿qu' ès que pesa tant?

CONCHIT. ¡Qué sab una? De vegadas...

TERESET. ¡Ay, pobret, s' haurá ofegat!

RAMON. ¿Qu' ès aixó negre?

(*Veyent sortí á Bernat.*)

CONCHIT.

Un sombrero

que un home 'l porta posat.

RAMON.

¡Tereseta! ¡Concepció!

(*Salta á l' escenari Bernat saltantli l' aigua per tot.*)

CONCHIT. Concha.

(*Rectificantli:*)

RAMON.

¡Vès! ¿D' ahònt surt?

BERNAT.

Del bany.

CONCHIT. ¡Just!

BERNAT.

Uns los prenen de pila...

jo 'ls preneh de pou, son mès sans.

ESCENA ÚLTIMA.

Dits, BERNAT.

BERNAT. Estigui bó.

(*Dirigintse rápidament á la porta.*)

RAMON. (*Deturantlo.*) No pot sè'.

Vosté d' aquí no s' en va,
sense que 'l mati.

- BERNAT. Veurá,
no s'acosti; 'l mullarè.
- RAMON. Vostè es un lladre...
- BERNAT. ¡Qué diu!
¡Jo un lladre!... ¡Tot un doctòr!
(*Estranyesa de don Ramon.*)
En farmacia... ¡si, senyòr!
Si 'm cremo, me 'l menjo viu.
- RAMON. No pot sè'.
- BERNAT. ¿Qué no es vritat?
Y aixó ¿qu'ès? Aixó m'abona.
(*Ensenyantli 'l certificat.*)
Tingui, llegeixi...
- RAMON. ¿Qué 'm dòna?
Si aixó es un papè mullat.
- BERNAT. 'L títol...
- RAMON. ¿Qué? (*Li dòna y 'l llegeix.*)
- BERNAT. (*A Tereseta y Conchita.*) Ja veureu
com si 'l llegeix, me respecta...
- RAMON. ¡Qué miro!
- BERNAT. Ja li fa efecte. (*Mòlt sorprés.*)
Aixó de doctòr...
- RAMON. ¡Fill mèu!
- BERNAT. ¡Abrássam!
Crech que m'ha dit
fill sèu... Estará malalt.
- RAMON. ¡Abrással! Es l'animal (*A Tereseta.*)
que 't destino per marit.
- TERESET. ¿'L cusí Bernat?
- RAMON. Sí; es ell.
- TERESET. ¡Cusinet!
- BERNAT. ¡Apreta, apreta!
'L conéixet, cosineta,
de poch me costa la pell.
- CONCHIT. No deix de ser divertit;
gracias á mi 's casará
ab un novio que ja está
passat per aigua, aigualit.
- RAMON. Per supuesto que t'hi casas...
- BERNAT. L'hi he promés, ella ja ho sab.
- RAMON. Donchs, si has de fè' 'l cop de cap
ben prompte...
- CONCHIT. Ja es á las brasas.
¡Lo que tè haber sigut peix!
Senyoret... (*Suplicant.*)
- BERNAT. (¿Qué contarás
de la manera que ho fas
pe 'l sogre?...)
- CONCHIT. (No; ell s'ho mereix...
Perque diu que passa apuros...
sols nou pessetas me dona;
ja veu vosté. . á Barcelona...)
- BERNAT. (Donchs, bè; guanyarás tres duros).

Si 'l casarme no 'ls con mou (*Al públich.*)
y 'm xiulan, ja sè que fè'...
sense corda 'm tirarè
de dalt á baix d' aquell pou.
L' autor m' ho tè encarregat,
y, com l' autor es amich,
ho farè tal com ho dich...
no 'm fassin fè' un disbarat.

FI DEL JUGUET

NOTA. Lo trage que porta Bernat, al sortir del pou, deu ser de llustrina, perque fassi l' efecte de que, realment, es mullat.

ALTRA. Se deixen escritas algunas paraulas tal com se pronuncian, per facilitar la sèva interpretaciò.





